



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—八四二八七七

一九八八年十二月二十日

星期二

目錄

朗誦提高學生語文水平	交諮會今日舉行會議	第十屆荃灣藝術節	當局撤回對甘望神父禁制令	政府致力改善醫療衛生服務	禁區及重型車限制措施	跑馬地清拆後巷僭建物	中區交通措施	女童院聖誕聯歡會	旅遊人士應留意團費收據	政府扶助工業界應變	一九八八年公務員薪酬增加幅度調整	黃大仙左轉措施	高級公務員課程	政府接納紀律部隊薪檢會建議
：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
附一	十一	十九	八	八	七	七	六	六	五	四	三	三	一	頁

政府接納紀律部隊薪酬檢討委員會建議

銓叙司高禮和今日（星期二）表示，政府已接納紀律部隊薪酬及服務條件檢討委員會最後報告所提出的建議。

高禮和說：「政府將向立法局財務委員會申請撥款，實施最後報告的建議，有關薪酬方面的建議會由今年四月一日生效，而有關津貼方面的建議則於一九八九年二月一日生效。」

政府接納最後報告時作出以下決定：

（一）設立一個獨立的警務人員薪級表，及儘管不同職系賺不同薪酬，原則上所有的一般紀律人員應屬同一個薪級組別。特別是消防員，無論是行動組或控制組，及救護員職系，原則上應保持同等待遇。在實行了檢討委員會的建議後，新的紀律人員薪俸及服務條件常務委員會將優先就消防員和救護員同等待遇的原則，檢討其影響及推行的詳細方法。若經政府接納，將會追溯至一九八八年四月一日生效。

（二）管理階層及職方提出有關這份最後報告的其他問題，尤其是關於駕駛和潛水職務與其他津貼亦會交予新常務委員會研究，而任何建議一旦獲政府接納，將會於該時生效。

高禮和說：「新常務委員會將由施偉賢出任主席，並於短期內展開工作。」

高禮和在記者招待會作上述公布時表示，委員會最後報告在十一月二十一日發表後，各紀律部隊已透過其部門的管理階層或職員協會就全面接納這套建議及建議的個別內容兩方面發表意見。

他說：「鑑於最後報告的建議涉及的範圍甚廣，建議的若干方面不如另外某些方面那麼受個別紀律部隊歡迎也是很自然的事。」

「然而，如果因與個別紀律部隊就其特別關注的事宜作長時間討論而阻遲實施這份對紀律部隊待遇有顯著改善的最後報告是不符理想的。」

「那些因建議而實際導致總收入略為減少的人員約有一百人，但政府已決定不會有公務員會因今次檢討而引致收入減少。」

「有關方面現正制訂詳細安排，以確保不會有人的總收入會減少。」

高禮和補充說，除了基本薪酬增加外，紀律部隊的超時工作津貼比率將較現時的增加百分之二十。

他說：「實質的增加將會因基本薪酬的上升而變得更多。」

「此外，有關的規則將會放寬，讓符合資格的人員一旦超時工作一小時便可獲得津貼，而非現時每一個月最低限度需超時工作二十四小時。」

他說：「估計實施最後報告建議的每年額外支出將會是六億三千五百萬元。」

高禮和續說，為警隊以外的四個紀律部隊成立新的職員評議會肯定比現時的安排有所改善，現時警隊是唯一本身設有評議會的紀律部隊。

檢討委員會於一九八八年四月委出，就五個紀律部隊薪酬及服務條件進行獨立的檢討。

這項檢討屬及自一九七九年設立獨立紀律人員薪級表以來，紀律部隊職責及工作量的相當大轉變，以及考慮有需要招聘、推動及保留合適人員去維持及進一步改善紀律部隊工作的效益及效率。

檢討委員會的最後報告於一九八八年十一月二十一日發表。報告中的建議涉及的範圍甚廣，是一套有關紀律部隊薪酬及服務條件新結構的全面性建議。

報告書的主要建議如下：

(一) 撤銷現行的紀律人員薪級表，由一個適用於所有級別的警務人員的新獨立薪級表，和一個適用於其他四個部隊所有級別人員的一般紀律人員薪級表所取代；

(二) 撤銷若干項目前發放的額外職務津貼及辛勞津貼，其餘的津貼則歸納於新的紀律人員附加職務津貼內；

(三) 目前發放的紀律部隊特別津貼由一種比現時津貼額較高的紀律部隊逾時津貼所替代；

(四) 設立一個新諮詢機構，負責研究所有有關紀律部隊的薪酬及服務條件事宜；

(五) 成立一個代表警隊以外所有紀律部隊的評議會，而警隊則繼續由警察評議會代表。

高級公務員課程發揮智囊團作用

布政司霍德爵士今日（星期二）表示，政府部門愈來愈多利用高級公務員課程來發揮智囊團的作用，讓學員集思廣益，協助各部門解決問題。

在慶祝第十屆高級公務員課程圓滿結束及當局決定設立永久的高級公務員課程中心的招待會上，霍德爵士說該課程對整體公務員有寶貴的貢獻。

他說各部門的問題是以研究項目形式交由學員處理。直至目前為止，已經研究的項目共有四百三十個。

霍德爵士說：「學員所提出的建議至少有百分之六十獲有關部門部分或全部採用。這誠然是一項驕人的成就。」

他說，這個課程也不乏其他較不明顯的功效，譬如促進不同部門的人員互相溝通，建立友誼，從而發揚政府內部群策群力的精神。

布政司表示，由於得到高級公務員課程諮詢委員會的指導，加上課程總監施立德及其同寅樹立的良好榜樣，中心現已聲譽卓著，被公認為推動改變及成就傑出的中心。

布政司說：「以我所知，從沒有人在這裏白花時間，空手而回。而且日後會有更多人在這裏進修，因為當局已決定從一九八九年成立永久高級公務員課程中心。」

自四年前開辦以來，已有超過三百五十名公務員及三十名私人機構學員完成這項課程。

編輯注意：

有關圖片經由傳真機發放，並連同布政司霍德爵士的中英文演辭全文放置稿箱備取。

黃大仙左轉措施

運輸署宣布，由星期五（十二月二十三日）上午十時起，車輛可由黃大仙富美街南行左轉入聯合道東行。

由富美街南行往九龍城的駕車人士可利用該左轉安排。

一九八八年公務員薪酬加幅調整

政府發言人今日（星期二）說政府已接納獨立的公務員薪酬調查委員會的建議，調整一九八八年公務員薪酬加幅，由本年四月一日開始生效。

調查委員會在中期報告中，建議根據下列修訂的薪酬趨勢指標，重新計算一九八八年薪酬調整：

高層薪酬級別 百分之九點五六

中層薪酬級別 百分之九點九三

低層薪酬級別 百分之九點六二

高層薪酬級別包括月薪一萬六千至三萬元的公務員，中層薪酬級別即月薪五千至一萬五千九百九十九元，而低層薪酬級別是指月薪不超過五千元的公務員。

政府發言人說當局會向立法局財務委員會要求批准撥款，調整八八年四月一日起生效的薪酬加幅。

這次調整公務員及政府資助機構人員的薪酬加幅，在一九八八至八九財政年度所需款項是五億二千三百三十萬元，其中三億一千四百萬元是用於公務員方面的調整。

政府並決定將調查委員會就薪酬趨勢調查方法所作的初步結論及建議交予薪酬趨勢調查委員會研究，以及盡可能在一九八八／八九年度薪酬趨勢調查中顧及這些結論及建議。

調查委員會是於一九八八年八月根據政府和三個代表職方的僱員職工會在一九六八年所訂的協議條文委出，負責研究政府與高級公務員評議會職方代表就一九八八年薪酬調整及有關事宜的爭議。

調查委員會第二階段的工作是關乎一九八六年非首長級公務員薪酬水平調查的方法及結果，這階段的工作將於一九八九年一月展開。

— 完 —

工業署署長楊啓彥今日（星期二）表示，香港製造業應變能力極強，是促使其成功的最主要因素。

楊啓彥在美港科技業務會議致辭時，引述了多個例證，說明本地製造業走勢強勁。

會議由亞美製造商協會和工業署合辦，目的在交流港美間的科技。

然而，楊氏亦不否認本地製造業有其不明朗的一面。

他說：「在製造產品出口業務繼續蓬勃的同時，本地製造業正在蛻變。」

「最明顯的轉變是勞工密集的工序和生產，已轉往中國南部地區，這現象在各行業均有存在，只有紡織及成衣業例外。」

「其次，本港製造業以裝配工作為主，技術工人供應不足之下，已迫使製造業人士盡量使用自動化生產技術，並積極提高工人的效率。」

「再者，由於海外市場的要求嚴格，廠家已趨向從事高品質、具創意的生產。」

楊啓彥認為這些轉變在可見的未來會持續下去，而港府為工業界提供扶助服務，則正合時宜。

他說現今政府為工業界提供的支援服務分為「基本設施」及「發展」扶助兩大類。

所謂「基本設施」扶助，即是為工業界提供適當而足夠的工業用地、人材、運輸及通訊服務、水源、能源、燃料、原料以致財務及商務支持。

至於「發展」扶助就是為工業界提供技術性質料和建議、實驗室服務和官方資料。這些服務可幫助廠家提高生產效率、改善品質和進行革新，並間接刺激這方面的投資。

楊氏又解釋說，製造業是本港經濟的重大支柱，為港人提供達九十萬個職位，所以香港政府這一個基本上「不干預」的政府，亦特別撥出大筆經費，扶助工業界人士發展。

他說：「港府主要是幫助廠家適應市場需求的轉變。我相信港府必盡所能，提供工業用地、工業人材及其他支援，提高工業生產。」

旅遊人士應留意團費收據上蓋印

旅行代理商註冊主任獲悉旅遊業議會正調查一些旅行代理商，這等代理商未有將所售出套式旅行團收費的百分之一付予旅遊業議會儲備基金。

在旅遊業議會對其中一些旅行代理商採取紀律處分的同時，旅行代理商註冊主任欲提醒旅遊人士，應留意所收的套式旅行團收據是否已經蓋上付予旅遊業議會儲備基金百分之一團費的印記，以保障本身利益。

旅遊人士必須出示具有這類蓋印的收據，才可在旅行代理商不履行責任的情況下向旅遊業議會儲備基金申請特惠補償。

旅遊人士如接獲未附有蓋印的團費收據，可向旅遊業議會提出投訴，該議會的辦公地址為：香港中區德己立街一至十三號世紀廣場六樓；電話號碼是五十八六八二七三八。

— 完 —

女童院聖誕聯歡會周日舉行

社會福利署署長黃錢其濂明日（星期三）將出席馬頭圍女童院的聖誕聯歡會，與該院的職員及院童共渡節日。

聯歡會的主禮嘉賓為社署助理署長（青年及康復服務）郭家熾和皇家香港警察隊九龍城區指揮官王梁錦珊。

編輯注意：

社會福利署馬頭圍女童院明日（星期三）下午三時在何文田常盛街五十一號舉行聖誕聯歡會，歡迎派員蒞臨。

— 完 —

中區交通措施

運輸署宣布，由星期五（十二月二十三日）上午十時起，所有車輛不准由德輔道中東行左轉入租庇利街。

同時，下列各段道路將劃為每日上午七時至下午七時禁止上落客貨區：

* 干諾道中西行由其與租庇利街交界處至以東約三十米處之間一段南面路旁行車線。

* 租庇利街介乎德輔道中與干諾道中之間一段。

* 皇后大道中由其與戲院里交界以西約十五米處至其與砵典乍街交界以東約二十米處之間一段北面路旁行車線。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

跑馬地清拆後巷僭建物

跑馬地今日（星期二）進行改善環境清拆行動，清拆十八間僭建物。

這些僭建物位於跑馬地聚文街、成和道、山村道及箕璉坊的後巷及橫巷。

今次行動由灣仔政務處統籌，參與的政府部門有房屋署、屋宇地政署、市政總署，警務處、消防處和市區拓展處等。

政務處發言人表示，行動的目的是改善區內後巷及橫巷的環境。

他補充說有三個家庭受清拆行動影響，房屋署會安排他們的安置事宜。

— 完 —

禁區及重型車限制措施

運輸署宣布，紅磡碼頭東街介乎民樂街與紅磡道的一段，由星期五（十二月二十三日）上午十時起劃為每日繁忙時間（即上午七時至十時及下午四時至七時）禁止上落客貨區。

同時，觀塘勵業街由其與偉業街交界以北約六十米起至同一交界以北約一百二十五米的一段西面路旁行車綫，將劃為每日二十四小時禁區，為期約四個月，以便進行道路工程。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

由同日（星期五）上午十時起，所有總重量超過十六公噸的車輛不准駛入大埔九龍坑附近的軍用鐵橋N五五一號。

— 完 —

政府致力改善醫療衛生服務

衛生福利司周德熙今日（星期二）表示，沙田護養院的興建，顯示政府致力進一步改善醫療衛生服務。

周德熙在沙田護養院奠基典禮上致辭時說，當局打算進行八項工程計劃，以便在未來六年內，增設二千四百張護養病床。

他說：「這些工程計劃完成後，護養病床不足之數，預料在一九九四年將可減至約二百五十張。」

目前，全港共設有約一千張護理病床，分設於黃大仙護養院、東華醫院及春磡角慈氏安養院。

周德熙說，政府在提供護養病床方面的政策，是根據須長期接受護理的人士的增長而提供病床。

他說，最近的人口預測顯示，一九八六至二〇〇六年間，老人人數將會增加大約一倍，平均壽命預料亦會延長，男性由七十四歲延長至七十七歲，而女性則由八十歲延長至八十三歲。

他補充說，人在踏入晚年，身體自然會較虛弱，而健康亦會變得較差。因此，必須作好準備，提供足夠的醫療設施，以解決這個問題。

第十一屆臺灣藝術節

定下月廿一日揭序幕

由臺灣區議會、臺灣政務處和臺灣文藝康樂協會合辦的第十一屆臺灣藝術節將於八九年一月廿一日揭開序幕。

臺灣藝術節為期一個月，期間將為區內及全港市民提供近四十項精彩節目。演出地點主要為臺灣大會堂演奏廳及文娛廳，亦有部分節目安排在區內社區會堂及球場舉行，方便市民參加觀賞。

今屆藝術節秉承以往的優良傳統，再進嶄新意念，以「藝術荖接觸」為主題，邀得多個享負盛名的中外團體及地區團體以不同形式表演，迸發藝術新姿。

開幕典禮除有臺灣區議會兒童合唱團首演外，並邀請到中國江蘇藝術團及台灣民族技術團專程來港在典禮中負責表演項目，屆時觀眾當可欣賞他們卓越的藝術造詣。

本屆的壓軸好戲為藝進同學會的粵語話劇「花心大丈夫」。該劇自演出以來深獲好評，愛好話劇者實不容錯過。

臺灣藝術節的其他豐富項目包括，香港芭蕾舞團演出「羅密歐與茱麗葉」；由太極、BEYOND等樂隊和陳德彰、郭小霖、盧業瑛、黃凱芹等歌星同以金曲賀新歲；頌榮華劇團、林家聲與李寶瑩擔綱演出粵劇「月老笑狂生」、「花染狀元紅」和「迎得金鳳賀春宵」等劇目。

此外還有漢城國立大學音樂學院交響樂團演奏名曲、西班牙及古典結他演奏會、南音曲藝晚會、荖青劇社演出話劇和「藝之飛躍」聯校匯演。

電影方面，今屆臺灣藝術節將選映「布拉格之戀」、「尼羅河女兒」、「拜金龍鳳配」、「我這樣過了一生」、「藍色夜合花」、「天空之城」和「桂花巷」等多齣名片。

需要購票的節目由即日起在城市電腦售票網發售。

查詢可電〇一四一四五〇一（臺灣區議會）或〇一四一四〇一四四（臺灣大會堂）。

— 完 —

交諮會今日舉行會議

交通諮詢委員會今日聆聽專利巴士公司利潤管制計劃之目的及操作。

委員獲悉利潤管制計劃的主要目的是：

- * 確保乘客獲得充足及可靠的服務
- * 確保乘客以合理價錢獲取服務；
- * 維持公司的財政收益，以便可以和其他商業機構競爭資金；
- * 確保股東作出的投資獲得合理的利潤，以鼓勵進一步投資；
- * 毋須由公帑作出任何直接的財政支持，及在政府對公司的操作及管理作出最少干預的情況下，達到上述目的。

利潤管制計劃旨在鼓勵公司作出長遠投資，以應付乘客對班次頻密、管理妥善及舒適的巴士服務的進一步需求，以及避免突然更改改善服務的水平及收費水平。

透過巴士公司每年提交的未來發展計劃，政府可以確保巴士公司擴大資本的建議是否有理，及是否足以應付日益增加的需求，和避免巴士公司作出不必要的擴展或故意過度投資以增加利潤。

巴士公司的准許利潤有時被批評為過高。中華汽車有限公司的准許利潤為百分之十五，而九龍巴士有限公司的准許利潤則為百分之十六。

有關這方面，委員獲悉巴士公司的准許利潤是指總收益而言，並且根據專利權的條款，必須扣除某些利息的款項，及發展基金結餘利息款項。

實際上，在過去十年，巴士公司的實際或純利潤比率遠較這些數字為低。九巴的利潤比率約為百分之十三點四，中巴則為百分之十四。

委員亦獲悉根據公共巴士服務條例，利潤管制計劃的操作每兩年檢討一次，最近的一次檢討於本年九月提交港督會同行政局。該計劃的操作不時作出修訂，以便對操作及會計事項進行輕微修改。

由一九八九年一月底起，將會為區議會舉行一連串有關利潤管制計劃的簡報會。

交諮會原則上接納中巴一九八九至一九九三年的未來發展計劃。在路線發展方面，中巴建議開辦七條新巴士線、取消兩條巴士線、十六項改善班次、兩項削減班次及更改七條路線。

交諮會要求運輸署在向區議會講解巴士公司的未來五年發展計劃時，提供「全港性」的意見，而不只是討論個別區域的新路線，以便區議員對路線發展計劃及提高車費的關係有更佳的瞭解。

委員亦同意中巴延長其專利權兩年的申請，由一九九一年九月一日延長至一九九三年八月三十一日。

交諮會亦討論於一九八九年中實施輕型貨車駕駛考試。運輸署將於明日宣布有關詳情。

有關貨車停泊及上落貨的問題，委員獲悉政府已採取行動增加貨車日間及晚間路旁及室內泊車位。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

朗誦提高學生語文水平

教育署署長李越挺今日（星期一）表示，香港朗誦節是一項成功而受歡迎的學界文娛活動，為本港培訓了不少朗誦人才，提高學生的語文水平，以及為本港社會加添了文化氣息。

李越挺在港島大會堂舉行之第四十屆香港學校朗誦節優勝者表演會及頒獎禮席上致辭時指出，自六十年代至今，本港的朗誦風氣愈來愈蓬勃，朗誦節的項目愈來愈豐富，參與的學校愈來愈多，同學在朗誦方面的表現愈來愈出色。

他說作為一個教育工作者，他固然欣賞朗誦節在語文和文化方面的貢獻，而作為社會的一份子，他更加欣賞的是該項活動的舉辦，可以使參與的人士，包括學生、教師、主辦機構的工作人員、評判、以至教署員工等，都體驗到守時，互相尊重、互相切磋、互相合作的重要；明白到個人對團體應負的責任和應盡的義務；領略到「勝不驕、敗不餒」的競賽精神。

該種從實踐得來的品德教育和公民意識，使參與人士得益不淺，並間接為香港培訓了不少良好的公民。從這個角度來看，朗誦節的貢獻，並非只局限於學界，而是廣及整個社會。

李越挺強調教育署一向都支持並且參與該項有意義的活動。由本年度的朗誦節開始，教育署更捐出四座獎盃，名為「教育署長盃」，分別頒予中、英文朗誦的市區及新界區得獎學校。

談到增設該四座獎盃的目的時，李越挺說乃在鼓勵更多學校參與這項活動，提高朗誦的水平，並促進參賽學校的整體合作精神，所以獎盃並非頒給個人，亦非頒給某項目的優勝隊伍，而是頒給參賽人數最多、得獎最多的學校。

他希望四座獎盃的增設，能夠對推動朗誦活動，提高朗誦水平和鼓勵合作精神起一定的作用。

— 完 —